

EXTOL®
LIGHT

43122

IMPROVE YOUR DAY!

LED přenosná svítilna / CZ
Prenosné LED svetidlo nabíjacie / SK
Hordozható és feltölthető LED lámpa / HU
Tragbare Akku-LED-Lampe / DE
Portable Rechargeable LED Floodlight / EN



CE

Původní návod k použití
Preklad pôvodného návodu na použitie
Az eredeti használati utasítás fordítása
Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung
Translation of original user's manual

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz

Fax: +420 225 277 400 Tel.: +420 222 745 130

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.

Datum vydání: 23.5.2015

I. Charakteristika

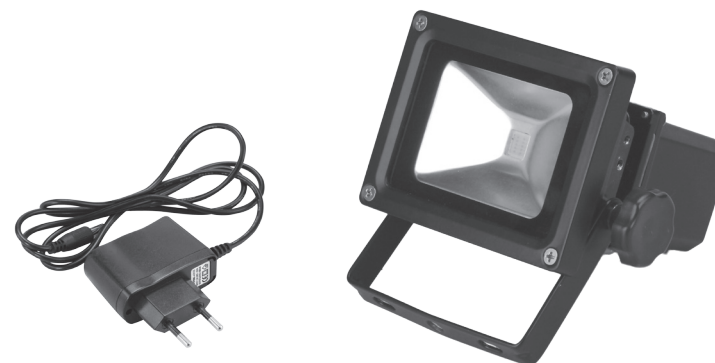
- ➔ Přenosná LED nabíjecí svítidla Extol® Light 43122 je zdrojem příjemného teplého bílého světla, které kvalitou odpovídá dennímu světlu.
LED diody mají nízkou spotřebu energie při vysoké intenzitě světla.
- ➔ Svítidlo lze používat jako přenosný zdroj světla se stojánkem bez napájecího kabelu a bez nutnosti připojení ke zdroji el. proudu, protože zdrojem el. energie je předem nabitý akumulátor.
Díky možnosti nabíjení z 12 V zásuvky automobilu, malým rozměrům, mechanické odolnosti, odolnosti proti dešti, lze svítidlo mít jako součást výbavy automobilu a jako zdroj světla při kempování, rybaření, na zahradě apod.



Obr.1, přenosná svítidla s konektorem pro připojení do 12 V zásuvky automobilu

LI-ION AKUMULÁTOR SVÍTILNY:

- dodává svítidlo konstantní proud po dobu 2 hod., a tím zajišťuje po tuto dobu max. světelný výkon svítidla bez klesání intenzity světla a pak svítidlo zhasne, jedná se o funkci akumulátoru „Constant current“.
- umožňuje dobít i ze stavu neúplného vybití pro potřebu dlouhodobějšího nepřetržitého svícení bez možnosti dobítí.
- minimální samovybití s postupem času umožňuje použít svítidlo bez předchozího nabíjení, pokud nebyla delší dobu nabíjena.
- ➔ Svítidlo lze po demontáži rukojeti a stojanu přišroubovat k pevnému podkladu a použít ji jako zdroj světla připevněný ve výšce k osvětlení prostoru s připojením do standardní 230 V zásuvky prostřednictvím dodávaného napájecího kabelu se standardní zásuvkovou zástrčkou.
- ➔ Svítidlo je odolná vůči dešti a je prachotěsná.



Obr.2, svítidlo pro připevnění k pevnému podkladu s odnímatelným napájecím kabelem pro připojení do 230 V zásuvky.

II. Technické údaje

Objednávací číslo	43122
Příkon	10 W
Zdroj světla	LED nevměnitelná
Napájecí napětí	8,4 V DC
Doba svitu při plném výkonu 10 W ¹⁾	2 hod.
Krytí svítidla (IP) ²⁾	IP 65
Rozměry s madlem a stojánkem (Š×V×H) cm	14,5 × 25 × 16,5
Hmotnost s madlem a stojánkem	0,8 kg
Rozměry svítidla (Š×V×H) cm	14 × 8,5 × 11,5
Hmotnost svítidla	0,4 kg
Akumulátor	
Typ akumulátoru	Li-ion
Funkce „Constant current“	Ano
Adaptér s připojením ke 230 V~50 Hz	
Vstupní napětí/frekvence	120-240 V~50/60 Hz
Výstupní napětí/proud	8,4 V/1000 mA DC
Doba nabíjení akumulátoru adaptérem pro 230 V	2 hod.
Třída izolace	II
Adaptér s připojením k 12 V= (DC)	
Vstupní napětí	12-24 V DC
Výstupní napětí/proud	8,4 V/300 mA
Doba nabíjení akumulátoru adaptérem pro 12 V	5-6 hod.





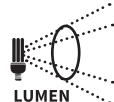





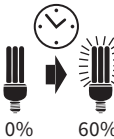
Tabulka 1

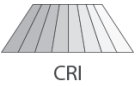

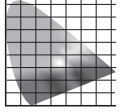


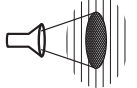



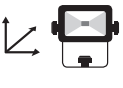
- 1) **Jedná se o funkci akumulátoru „Constant current“.** Při této funkci akumulátor svítelně dodává stejnou hodnotu proudu po dobu 2 hod. pro zajištění maximálního světelného výkonu 10 W bez poklesu intenzity světla a pak svítidla zhasne.

Doba svícení a nabíjení závisí na stupni opotřebení akumulátoru. S opotřebením akumulátoru se snižuje doba svícení a vzrůstá doba nabíjení. Jde o přirozený jev.

- 2) **Krytí IP 65 svítidla zajišťuje ochranu svítidla proti dešti, sněhovým srážkám a prachotěsnost.** Nevztahuje se na napájecí/nabíjecí adaptéry svítidla, viz níže.

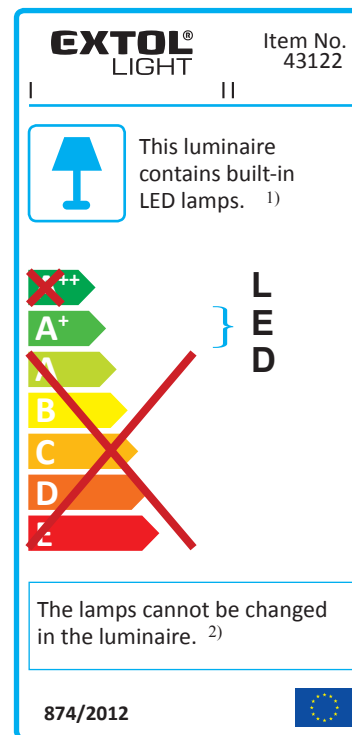
Informace týkající se požadavků na ecodesign halogenových LED svítidel dle nařízení Evropské komise (EU) 1194/2012.

Parametry žárovky	43122
 Energy Třída energetické účinnosti světelného zdroje	A+ 10,02 kWh/1000h
 Patice žárovky	×
 Příkon; napájecí napětí a frekvence	10,0 W 100-240 V ~ 50 Hz
 Ekvivalentní příkon standardní žárovky	50 W
 Jmenovitý světelný tok	808 lm
 Svítivost	100 cd
 Jmenovitá životnost světelného zdroje	> 30 000 hod.
 Účinnost světelného zdroje	> 0,80
 Činitel stárnutí světelného zdroje při 6000 h	≥ 0,80
 Startovací doba	0,1 s
 Zahřívací doba do 60% plného světelného toku	0,1 s

	Podání barev Ra	≥72
	Teplota chromatičnosti (barevná teplota)	6295 K
	Zachování barev	2,1
	Vlnová délka	~ 500-600 nm
	Úhel emise světla šířeného do prostoru	≥ 120°
	Zvýrazňovací zdroj světla	×
	Stmívatelnost světelného zdroje	×
	Počet spínacích cyklů do poruchy	≥ 15000×
	Pro venkovní použití	✓
	Rozměr světelného zdroje	140 × 85 × 115 mm
Hg	Obsah rtuti ve světelném zdroji	0,0 mg

Tabulka 2

ENERGETICKÝ ŠTÍTEK SVÍTLILNY



Obr. 3

¹⁾ Toto svítidlo obsahuje zabudované světelné zdroje LED.

²⁾ Světelný zdroj v tomto svítidle nelze vyměnit.

III. Zapojení a instalace svítilny

⚠ UPOZORNĚNÍ

• Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním zařízení, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím svítilny se seznamte se všemi jejími ovládacími prvky a součástmi. Před použitím zkontrolujte

pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část svítilny není poškozena, zejména přední ochranný kryt a izolace kabelu adaptéru. Za poškození se považuje i zpuchřelý přívodní kabel adaptéru. Svítilnu s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky Extol®.

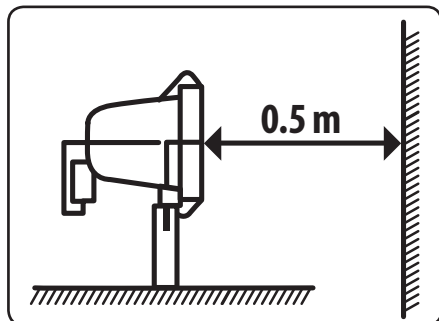
- ➔ Svítilna je určena k připojení do zásuvky s napětím uvedeným v technických údajích. Před připojením svítilny k tomuto napětí ověřte, zda hodnota v zásuvce odpovídá uvedeným hodnotám.
- ➔ Svítilnou je možno svítit, i pokud je připojena ke zdroji napětí prostřednictvím adaptéru.
- ➔ Svítilna je vybavena provozním spínačem na spodní straně akumulátoru, který umožňuje zapnutí či vypnutí bez nutnosti připojení či odpojení kabelu adaptéru.
- ➔ Pro nabíjení akumulátoru vypněte provozní spínač do pozice „OFF“.
- ➔ Proces nabíjení akumulátoru je signalizován červenou kontrolkou na adaptéru, která svítí zeleně v případě plného nabití akumulátoru.

⚠ VÝSTRAHA

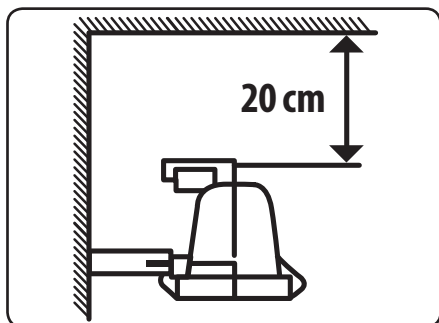
- Svítilna jako taková je odolná proti dešti a je prachotěsná se stupněm proti škodlivému vniknutí vody a dotyku označeného jako IP65, nikoli však standardní nechráněná zásuvka s napětím 120-240 V~ a adaptér svítilny určený pro připojení k tomuto napětí. **Chcete-li svítilnu používat s připojeným adaptérem pro 100-240 V DC, musí mít adaptér a zásuvka stejnou úroveň ochrany proti škodlivému vniknutí vody jako IPX5! Svítilnu připojujte do zásuvky jištěné RCD proudovým chráničem s vypínacím proudem 30 mA!**
- Svítilnu vždy používejte s nepoškozeným předním ochranným krytem, které zamezuje poškození LED diody a jejímu vystavení vlhkosti/vody a prachu.
- Svítilnu nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu či požáru.

PŘIPEVNĚNÍ A UMÍSTĚNÍ SVÍTILNY

- V případě připevnění svítilny k podkladu šrouby ji připevněte 1-3 m nad zemí. Vzdálenost světla přímo od osvětlovaného objektu by měla být nejméně 0,5 m (Obr.4). Je-li svítilna namontována v rohu, je třeba, aby vzdálenost od stropu byla minimálně 20 cm (Obr.5). Totéž platí i při používání svítilny jako přenosného zdroje světla.



Obr. 4



Obr. 5

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Kabel adaptéru chraňte před tepelným a mechanickým poškozením. V případě jeho poškození adaptér odpojte od zdroje el. proudu a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky Extol®.
- Svítilna má nevyměnitelný zdroj světla, který má bez mechanického poškození životnost až 30 000 hod. a tudíž není nutné za normálních okolností přední kryt svítilny demontovat.

IV. Bezpečnostní pokyny pro nabíječku / adaptér pro 230 V



Nabíječku chraňte před deštěm a vlhkem. Nabíječku lze používat pouze v uzavřených prostorech.

- Nabíječka je určena k nabíjení pouze akumulátoru svítilny a žádných jiných akumulátorů. Při nabíjení jiného akumulátoru, než ke kterému je nabíječka určena, může dojít k požáru či výbuchu.
- Udržujte nabíječku/adaptér čistý.
- Před každým použitím nabíječky zkontrolujte, zda je v pořádku, včetně výstupního kabelu. Pokud zjistíte závadu, nápravu zajistěte v autorizovaném servisu značky Extol® (servisní místa naleznete v úvodu návodu).
- Nabíječku/adaptér neprovazujte na snadno vznětlivých předmětech a podkladech (např. na papíře) či v prostředí s nebezpečím výbuchu či požáru.
- Při nabíjení vždy zajistěte dostatečné větrání, neboť může dojít k úniku par či elektrolytu z akumulátoru, je-li akumulátor poškozen v důsledku špatného zacházení.
- Po ukončení nabíjení nabíječku odpojte od zdroje el. proudu, nenechávejte ji připojenou k napětí déle, než je potřeba.
- Norma pro nabíječe baterií EN 60335-2-29 vyžaduje, aby v návodu k použití bylo uvedeno následující sdělení:

„Tento spotřebič (nabíječku/adaptér) mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí děti provádět, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.“

Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.“

V. Bezpečnostní pokyny pro akumulátor

- Akumulátor nabíjejte v suchém prostředí a dbejte na to, aby se do nich nedostala voda.
- Nikdy akumulátor nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotám vyšším než 50 °C.
- Akumulátor nabíjejte jen po dobu potřebnou k nabíjení - viz. signalizace kontrolkou.
- Akumulátor uchovávejte mimo kovové předměty, které by mohly vést případně ke zkratování zabudovaného akumulátoru (např. kovový prach). Jinak by mohlo dojít k požáru či výbuchu v důsledku zkratu. Proto konektor baterie překryjte lepicí páskou.
- Akumulátor chraňte před nárazy, vlhkostí a nikdy akumulátor neotvírejte.
- Akumulátor nikdy nespalujte, nevhazujte do vody či životního prostředí, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci.
- Pokud dojde k poškození akumulátoru a úniku elektrolytu v důsledku špatného zacházení s akumulátorem, vyhněte se kontaktu s pokožkou. Dojde-li k potřísnění pokožky, důkladně ji umyjte vodou. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny. V případě zasažení očí je důkladně vypláchněte čistou vodou a konzultujte s lékařem.

VI. Čištění, údržba, servis

- V případě potřeby očištění svítilny ji před čištěním odpojte od přívodu el. proudu a nechte ji vychladnout. K čištění povrchu svítilny nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky a organická rozpouštědla, neboť by došlo k jeho poškození.
- Dojde-li k poškození vlastního napájecího kabelu, zajistěte jeho výměnu v autorizovaném servisu značky Extol®.
- V případě poškození předního ochranného krytu svítilny jej vyměňte za nový. Nepoužívejte svítilnu s poškozeným předním krytem, jinak není zajištěna úroveň ochrany IP 65 proti škodlivému vniknutí vody, prachu a nebezpečným dotykem. Po výměně ochranného skla musí být zpět řádně vloženy nepoškozené těsnící prvky a přední kryt s důkladným dotažením šroubů, jinak nebude zajištěna původní úroveň ochrany IP.
- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

VII. Odkaz na štítek a symboly



	Před použitím si přečtěte návod.
	Odpovídá požadavkům EU.
	Dvojitá izolace adaptéru 230 V.
	Minimální odstup mezi svítidlem a osvětlovaným předmětem musí být 0,5 m.
	Svítidlu používejte pouze nainstalovaným předním krytem a mříží.
	Prasklý přední ochranný kryt vyměňte.
	Používejte pouze v interiéru a chráňte před deštěm a stříkající vodou (toto platí pouze pro adaptér na 230 V)
$t_a \dots^\circ\text{C}$	Nejvyšší jmenovitá teplota prostředí.
	Svítidlo neumísťujte v blízkosti snadno vznětlivých materiálů a na snadno vznětlivé materiály.
	Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odvezďte jej k ekologické likvidaci/recyklaci. Před likvidací elektrospotřebiče z něho musí být demontován akumulátor a odevzdán k ekologické likvidaci odděleně. Akumulátor nevyhazujte do směsného odpadu.

Tabulka 3

VIII. Likvidace odpadu

OBALY

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

SVĚTLA

- Výrobek obsahuje elektronické součásti, které jsou nebezpečným odpadem. Podle evropské směrnice 2012/19 EU se elektrická zařízení nesmějí vyhazovat do směsného odpadu, ale je nezbytné jej odevzdat k ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Před likvidací elektrospotřebiče z něho musí být dle směrnice 2006/66 EC demontován akumulátor a odevzdán k ekologické likvidaci odděleně. Akumulátor nevyhazujte do směsného odpadu. Informace o sběrných místech obdržíte na obecním úřadě.



IX. Odpovědnost za vady a záruční podmínky

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Dne 1.1.2014 vstoupil v účinnost zákon č. 89/2012 Sb. ze dne 3. února 2012 a k tomuto datu se ruší zákony 40/1964 Sb.; 513/1991 Sb. a 59/1998 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data prodeje. Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb. Při splnění níže uvedených obchodních podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUKNÍ PODMÍNKY

- Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.
- Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
 - výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
 - výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
 - škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
- Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
- Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.

ZÁRUKNÍ A POZÁRUKNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, kde jste zboží zakoupili.
Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.
Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na zákaznické lince **222 745 130**.

ES Prohlášení o shodě

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce,
stejně jako na trh uvedené provedení, odpovídá příslušným požadavkům Evropské unie.
Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol® Light 43122 Přenosná LED svítidla nabíječi

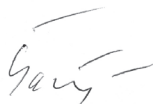
byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:

EN 60598-1; EN 60598-2-5; EN 62493; EN 62471; EN 55015; EN 61000-3-2;
EN 61000-3-3; EN 61547; EN 62321

a předpisy:

2006/95 EC
2004/108 EC
2011/65 EU
2009/125 EC

Ve Zlině: 23.5.2015



Martin Šenkýř
člen představenstva a.s.

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® zakúpením tohoto výrobku.
Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaných normami a predpismi Európskej únie.

Pokiaľ budete mať akékoľvek otázky, obráťte sa na naše poradenské centrum pre zákazníkov:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Stará Vajnorská 37, 831 04 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika.

Dátum vydania: 23.5.2015

I. Charakteristika

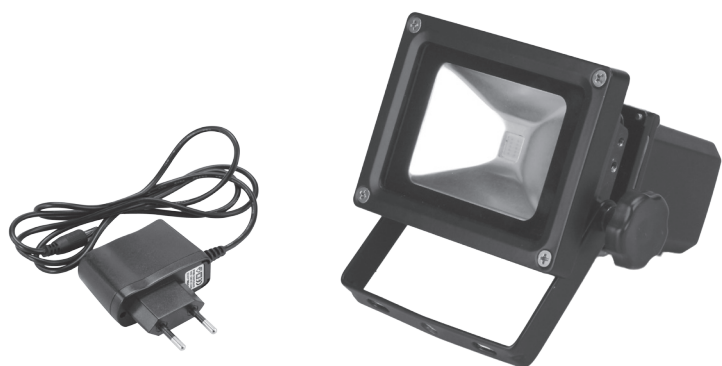
- ➔ Prenosné LED nabíjacie svetlo Extol® Light 43122 je zdrojom príjemného teplého bieleho svetla, ktoré kvalitou zodpovedá dennému svetlu.
LED diódy majú nízku spotrebu energie pri vysokej intenzite svetla.
- ➔ Svetidlo môžete používať ako prenosný zdroj svetla so stojančekom bez napájacieho kábla a bez nutnosti pripojenia k zdroju el. prúdu, pretože zdrojom el. energie je dopredu nabitý akumulátor.
Vďaka možnosti nabíjať z 12 V zásuvky v automobile, malým rozmerom, mechanickej odolnosti, odolnosti proti dažďu, môžete mať svetidlo ako súčasť výbavy automobilu a ako zdroj svetla pri kempovaní, rybačke, na záhrade atď.



Obr.1, prenosné svetidlo s konektorom na pripojenie do 12 V zásuvky v automobile

LI-ION AKUMULÁTOR SVIETIDLA:

- dodáva svietidlu konštantný prúd na dobu 2 hod. a tak na túto dobu zabezpečí max. svetelný výkon svietidla bez klesania intenzity svetla a potom svietidlo zhasne, jedná sa o funkciu akumulátora „Constant current“.
 - umožňujú dobiť aj zo stavu neúplného vybitia z dôvodu dlhodobého nepretržitého svietenia bez možnosti dobitia.
 - minimálne samo-vybíjanie za určitú dobu umožňuje použiť svietidlo bez predchádzajúceho nabíjania, ak sa dlhšiu dobu nabíjala.
- ➔ Svietidlo môžete po demontáži rukoväte a stojanu priskrutkovať k pevnému podkladu a použiť ho ako zdroj svetla pripevnený vo výške na osvetlenie priestoru s pripojením do štandardnej 230 V zásuvky prostredníctvom dodávaného napájacieho kábla so štandardnou zásuvkovou zástrčkou.
- ➔ Svietidlo je odolné voči dažďu a je tesné voči prachu.



Obr.2, svietidlo na pripevnenie k pevnému podkladu s odnímateľným napájacím káblom na pripojenie do 230 V zásuvky.

II. Technické údaje

Objednávacie číslo	43122
Príkon	10 W
Zdroj svetla	LED nevyhnutelná
Napájacie napätie	8,4 V DC
Doba svitu pri plnom výkone 10 W ¹⁾	2 hod.
Krytie svietidla (IP) ²⁾	IP 65
Rozmery s držadlom a stojančekom (Š×V×H) cm	14,5 × 25 × 16,5
Hmotnosť s držadlom a stojančekom	0,8 kg
Rozmery svietidla (Š×V×H) cm	14 × 8,5 × 11,5
Hmotnosť svietidla	0,4 kg
Akumulátor	
Typ akumulátora	Li-ion
Funkcia „Constant current“ ¹⁾	Áno
Adaptér s pripojením k 230 V~50 Hz	
Vstupné napätie/frekvencia	120-240 V~50/60 Hz
Výstupné napätie/prúd	8,4 V/1000 mA DC
Doba nabíjania akumulátora adaptérom pre 230 V	2 hod.
Trieda izolácie	II
Adaptér s pripojením k 12 V= (DC)	
Vstupné napätie	12-24 V DC
Výstupné napätie/prúd	8,4 V/300 mA
Doba nabíjania akumulátora adaptérom pre 12 V	5-6 hod.










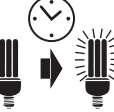
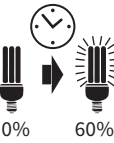
Tabuľka 1

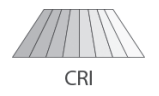

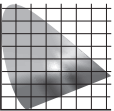


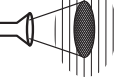




1) Jedná sa o funkciu akumulátora „Constant current“. Pri tejto funkcii akumulátor svietidla dodáva rovnakú hodnotu prúdu na dobu 2 hod. na zaistenie maximálneho svetelného výkonu 10 W bez poklesu intenzity svetla a potom svietidlo zhasne.

Doba svietenia a nabíjania závisí od stupňa opotrebovania akumulátora. S opotrebovaním akumulátora sa znižuje doba svietenia a rastie doba nabíjania. Jedná sa o prirodzený jav.

2) Krytie IP 65 svietidla zabezpečuje ochranu svietidla proti dažďu, snehovým zrážkam a tesnosť proti prachu. Nevzťahuje sa na napájacie/nabíjacie adaptéry svietidla, pozri nižšie.

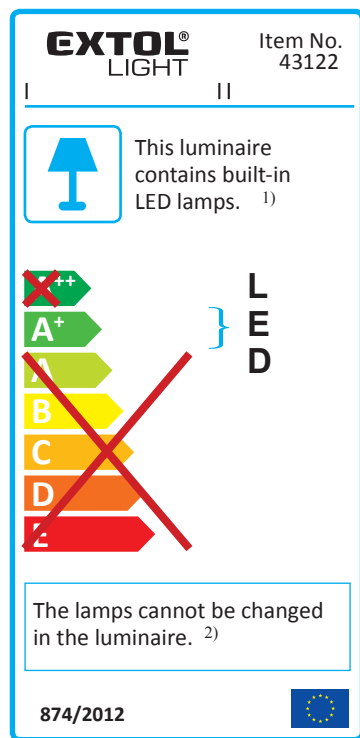
Informácie týkajúce sa požiadaviek na ecodesign halogénových LED svietidiel podľa nariadení Európskej komisie (ES) 1194/2012.

Parametre svietidla	43122
 Energy Trieda energetickej účinnosti svetelného zdroja	A+ 10,02 kWh/1000h
 Závit do objímky svetelného zdroja	×
 Príkon; napájacie napätie a frekvencia	10,0 W 100-240 V ~ 50 Hz
 Ekvivalentný príkon štandardnej žiarovky	50 W
 Menovitý svetelný tok LUMEN	808 lm
 Svietivosť	100 cd
 Menovitá životnosť svetelného zdroja	> 30 000 hod.
 Účinník svetelného zdroja Power Factor	> 0,80
 Činiteľ starnutia svetelného zdroja pri 6000 h	≥ 0,80
 Štartovacia doba	0,1 s
 Doba zahrievania na 60% svetelného toku 0% 60%	0,1 s

 Podanie farieb Ra CRI	≥72
 Teplota chromatickosti (farebná teplota)	6295 K
 Zachovanie farieb	2,1
 Vlnová dĺžka	~ 500-600 nm
 Uhol emisie svetla šíreného do priestoru	≥ 120°
 Zvýrazňovacie zdroj svetla	×
 Stmievanie svetelného zdroja	×
 Počet spínacích cyklov do poruchy	≥ 15000×
 Na použitie vo vonkajšom prostredí	✓
 Rozmer svetelného zdroja	140 × 85 × 115 mm
Hg Obsah ortuti vo svetelnom zdroji	0,0 mg

Tabuľka 2

ENERGETICKÝ ŠTÍTKO SVIETIDLA



Obr. 3

1) Toto svietidlo obsahuje zabudované svetelné zdroje LED.

2) Svetelný zdroj v tomto svietidle nie je možné vymeniť.

III. Zapojenie a inštalácia svietidla

! UPOZORNENIE

- Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a nechajte ho priložený u výrobku, aby sa s ním obsluhujúci mohol zoznámiť. Ak výrobok niekomu požičiavate alebo predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Nedovoľte, aby sa tento návod znehodnotil. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním zariadenia, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím svietidla sa zoznámte so všetkými ovládacími prvkami a súčastami. Pred pou-

žitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či niektorá časť svietidla nie je poškodená, hlavne predný ochranný kryt a izolácia kábla adaptéra. Za poškodenie sa považuje aj popraskaný prievodný kábel adaptéra. Svietidlo s poškodenými časťami nepoužívajte a zaistite jeho opravu v autorizovanom servise značky Extol®.

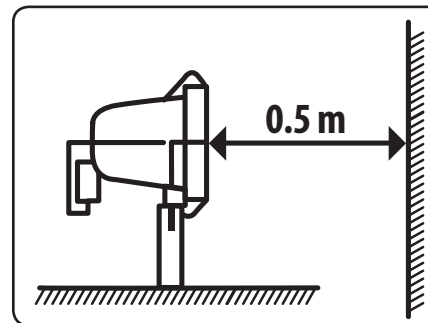
- ➔ Svietidlo je určené na pripojenie do zásuvky s napätím uvedeným v technických údajoch. Pred pripojením svietidla k tomuto napätiu skontrolujte, či hodnota v zásuvke vyhovuje uvedeným hodnotám.
- ➔ Svietidlom je možné svietiť aj vtedy, keď je pripojené k zdroju napätia prostredníctvom adaptéra.
- ➔ Svietidlo je vybavené prevádzkovým spínačom na spodnej strane akumulátora, ktorý umožňuje zapnutie či vypnutie bez nutnosti pripojenia či odpojenia kábla adaptéra.
- ➔ Pri nabíjaní akumulátora vypnite prevádzkový spínač do pozície „OFF“.
- ➔ Proces nabíjania akumulátora je signalizovaný červenou kontrolkou na adaptére, ktorá svieti zeleno v prípade plného nabitia akumulátora.

! VÝSTRAHA

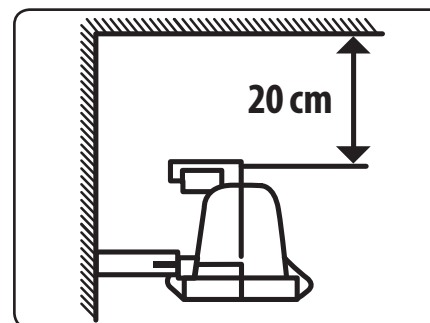
- Svietidlo je odolné proti dažďu a tesne proti vniknutiu prachu so stupňom proti škodlivému vniknutiu vody a dotyku, ktorý je označovaný ako IP65, nie však štandardná nechránená zásuvka s napätím 120-240 V~ a adaptér svietidla určený na pripojenie k tomuto napätiu. Ak chcete svietidlo používať s pripojeným adaptérom pre 100-240 V DC, musia mať adaptér a zásuvka rovnakú úroveň ochrany proti škodlivému vniknutiu vody ako IPX5! Svietidlo pripojte do zásuvky, ktorá je istená RCD prúdovým chráničom s vypínacím prúdom 30 mA!
- Svietidlo vždy používajte s nepoškodeným predným ochranným krytom, ktorý bráni poškodeniu LED diódy a vystaveniu vlhkosti/vody a prachu.
- Svietidlo nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu či požiaru!

PRÍPEVNENIE A UMIESTNENIE SVIETIDLA

- V prípade, že bude svietidlo pripevnené k podkladu pomocou skrutiek, pripevnite ho 1-3 m nad zemou. Vzdialenosť svetla priamo od osvetleného objektu by mala byť najmenej 0,5 m (Obr.4). Ak je svietidlo namontované v rohu, je treba, aby vzdialenosť od stropu bola minimálne 20 cm (Obr.5). To isté platí aj pri používaní svietidla ako prenosného zdroja svetla.



Obr. 4



Obr. 5

! UPOZORNENIE

- Kábel adaptéra chráňte pred tepelným a mechanickým poškodením. Ak javí známky poškodenia, odpojte adaptér od zdroja el prúdu a zaistite jeho opravu v autorizovanom servise značky Extol®.
- Svietidlo má nevyhnutelný zdroj svetla, ktorý má bez mechanického poškodenia životnosť až 30 000 hod. a tak nie je nutné za normálnych okolností predný kryt svietidla demontovať.

IV. Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku / adaptér pre 230 V



Nabíjačku chráňte pred dažďom a vlhkosťou. Nabíjačku je možné používať iba v uzatvorených priestoroch.

- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie akumulátora svietidla a žiadnych iných akumulátorov. Pri nabíjaní iných akumulátorov než tých, na ktoré je nabíjačka určená, môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Udržujte nabíjačku/adaptér čistý.
- Pred každým použitím nabíjačky skontrolujte, či je v poriadku, vrátane výstupného kábla. Ak zistíte poruchu, opravu prístroja zaistite v autorizovanom servise značky Extol® (servisné miesta nájdete v úvode návodu).
- Nabíjačku/adaptér nepoužívajte na predmetoch a podkladoch, ktoré sa môžu ľahko vznietiť (napr. na papieri) alebo v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu či požiaru.
- Pri nabíjaní vždy zaistite dostatočné vetranie, pretože by mohlo dôjsť k úniku pár alebo elektrolytu z akumulátora, ak je z dôvodu nesprávneho zaobchádzania poškodený.
- Po ukončení nabíjania nabíjačku odpojte od zdroja el. prúdu, nenechávajte ju pripojenú k napätiu dlhšie, než je potrebné.
- Norma pre nabíjanie batérií EN 60335-2-29 vyžaduje, aby v návode na použitie bolo uvedené nasledujúce oznámenie:

„Tento spotrebič (nabíjačku) môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších než 8 rokov. Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.“

V. Bezpečnostný pokyn pre akumulátory

- Akumulátor nabíjajte v suchom prostredí a dbajte na to, aby sa do zariadenia nedostala voda.
- Nikdy akumulátor nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplotám vyšším ako 50 °C.
- Akumulátor nabíjajte len na dobu potrebnú na nabíjanie.
- Konektor akumulátora uchovávajte mimo kovových predmetov, ktoré by mohli viesť ku skratu zabudovaného akumulátora (napr. kovový prach, kovové spony), a tak môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu. Preto na konektor nasadte gumovú ochranu.
- Akumulátor chráňte pred nárazmi, teplotou nad 50°C, priamym slnečným žiarením a sálavými zdrojmi tepla. Akumulátor nikdy neotvárajte!
- Akumulátor nikdy nespálujte, nehádzajte do vody či životného prostredia, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu, pozri nižšie.
- Pokiaľ dôjde k poškodeniu akumulátora a úniku elektrolytu z dôvodu nesprávneho zaobchádzania s akumulátorom, zabráňte jeho kontaktu s pokožkou. Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky, dôkladne ju umyte vodou. Tekutiny unikajúce z batérie môžu spôsobiť zápaly alebo popáleniny. V prípade zasiahnutia očí vypláchnite oči čistou vodou a konzultujte s lekárom.

VI. Čistenie, údržba, servis

- V prípade potreby vyčistiť svietidlo, svietidlo pred vyčistením odpojte od prívodu el. prúdu a nechajte ho vychladnúť. Na čistenie povrchu svietidla nepoužívajte abrazívne prostriedky a organické rozpúšťadlá, pretože by došlo k poškodeniu povrchu.
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, zaistite jeho výmenu v autorizovanom servise značky Extol®.
- V prípade poškodenia predného ochranného krytu svietidla vymeňte kryt za nový. Nepoužívajte svietidlo s poškodeným predným krytom, inak nebude zaistená úroveň ochrany IP 65 proti škodlivému vniknutiu vody, prachu a nebezpečným dotykom. Po výmene ochranného skla musia byť naspäť riadne vložené nepoškodené tesniace prvky a predný kryt s dôkladným dotiahnutím skrutiek, inak nebude zaistená pôvodná úroveň ochrany IP.
- V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili, ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®. Z dôvodu opravy po uplynutí záruky sa obráťte priamo na autorizovaný servis značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

VII. Odkazy na štítok a piktogramy



	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Vyhovuje požiadavkám EU.
	Dvojitá izolácia adaptéra 230 V.
	Minimálny odstup medzi svietidlom a predmetom, ktorý osvetľujete musí byť 0,5 m.
	Svietidlo používajte iba s nainštalovaným predným krytom.
	Prasknutý predný ochranný kryt vymeňte.
	Používajte iba v interiéri a chráňte pred dažďom a vodou, ktorá strieka (toto platí iba pre adaptér na 230 V)
$t_a \dots ^\circ\text{C}$	Najvyššia menovitá teplota prostredia.
	Svietidlo neumiestňujte v blízkosti materiálov, ktoré by sa mohli ľahko vznietiť, alebo priamo na podobné materiály.
	Nepoužitelný výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu/recykláciu. Pred likvidáciou elektrospotrebiča musíte demontovať akumulátor a odovzdať ho na ekologickú likvidáciu oddelene. Akumulátor nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Tabuľka 3

VIII. Likvidácia odpadu

OBALY

- Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajneru na triedený odpad.

SVĚTIDLO

- Výrobok obsahuje elektronické súčasti, ktoré sú nebezpečným odpadom. Podľa európskej smernice 2012/19 EÚ sa elektrické zariadenia nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu, ale je nevyhnutné ich odovzdať na ekologickú likvidáciu na na to určené zberné miesta. Pred likvidáciou elektrospotrebiča musíte z neho podľa smernice 2006/66 EC demontovať akumulátor a odovzdať ho na ekologickú likvidáciu oddelene. Akumulátor nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Informácie o týchto miestach obdržite na obecnom úrade.



IX. Záručná doba a podmienky

ZÁRUČNÁ DOBA

Zodpovednosť za chyby (záruka) na Vami zakúpený výrobok platí 2 roky od dátumu zakúpenia podľa zákona. Pri splnení nižšie uvedených obchodných podmienok, ktoré sú v súlade s týmto zákonom, Vám výrobok bude bezplatne opravený.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- 1) Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť (ak to jeho povaha umožňuje) a vystaviť doklad o zakúpení v súlade so zákonom. Všetky údaje v doklade o zakúpení musia byť vypísané nezmazateľným spôsobom v okamžiku predaja tovaru.
- 2) Už počas výberu tovaru dôkladne zvažte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom k jeho reklamáci.
- 3) Pre uplatnenie nároku na záručnú opravu musí byť tovar predaný s patričným dokladom o zakúpení.
- 4) Pre prijatie tovaru na reklamáciu mal by byť tovar, pokiaľ to bude možné, očistený a zabalený tak, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu (najlepšie v originálnom obale). Z dôvodu presnej diagnostiky poruchy a jej dôkladného odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
- 5) Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
- 6) Servis tiež nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimku tvoria prípady, keď príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu poruchy výrobku.
- 7) Zodpovednosť za poruchy („záruka“) sa vzťahuje na skryté a viditeľné poruchy výrobku.
- 8) Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú dobu zodpovednosti za poruchy vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie.
- 10) Nárok na bezplatnú opravu zaniká v prípade, že:
 - a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
 - b) bol prevedený zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal a.s. alebo autorizovaným servisom značky Extol.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré bol určený
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
 - e) k poškodeniu výrobku alebo nadmernému opotrebovaniu došlo vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval, bol poškodený vyššou mocou či nedbalosťou užívateľa.
 - g) škody vzniknuté pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) závady boli spôsobené nevhodným skladovaním alebo manipuláciou s výrobkom
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo prevedené falšovanie dokladu o zakúpení alebo reklamačnej správy.
- 11) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku alebo na použitie výrobku na iné účely než na tie, na ktoré je určený.
- 12) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na opotrebovanie výrobku, ktoré je prirodzené z dôvodu jeho bežného používania, napr. obrúsenie brúsnych kotúčov, nižšia kapacita akumulátora po dlhodobom používaní atď.
- 13) Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa k zakúpeniu veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.
- 14) Nie je možné uplatňovať nárok na bezplatnú opravu poruchy, na ktorú už bola predávajúcim poskytnutá zľava. Pokiaľ spotrebiteľ výrobok svojpomocne opraví, potom výrobca ani predávajúci nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie výrobku alebo zdravotné problémy z dôvodu neodbornej opravy alebo použitia neoriginálnych náhradných dielov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.

Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na: **Fax: +421 2 212 920 91** **Tel.: +421 2 212 920 70** **E-mail: servis@madalbal.sk**

ES Prehlásenie o zhode

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prehlasuje,

že ďalej označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako na trh uvedené prevedenie, vyhovuje príslušným bezpečnostným požiadavkám Európskej únie. V prípade, že neschválime žiadne zmeny na zariadení, toto vyhlásenie stráca svoju platnosť.

Extol® Light 43122
Prenosné LED svietidlo nabíjacie

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami:

EN 60598-1; EN 60598-2-5; EN 62493; EN 62471; EN 55015;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61547; EN 62321

a predpismi:

2006/95 EC
2004/108 EC
2011/65 EÚ
2009/125 EC

V Zlíne: 23.5.2015

Martin Šenkýř
člen predstavenstva a.s.

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu

Fax: (1) 297-1270 Tel.: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régió köz 2. (Magyarország)

Kiállítás dátuma: 23.5.2015

I. Rendeltetés

- ➔ Az Extol® Light 43122 hordozható és feltölthető LED lámpa, a nappali fénynek megfelelő, kellemes meleg fehér fényt előállító fényforrás.
A LED diódák kis energiafogyasztás mellett, nagy fényerővel világítanak.
- ➔ A lámpa hordozható, és elektromos hálózathoz való csatlakoztatás nélkül is üzemeltethető. A lámpa energiaforrása a beépített (és előre feltöltött) akkumulátor.
A lámpa autók 12 V-os hálózatáról is üzemeltethető. A lámpa kis méretének, kis súlyának, mechanikus hatások és eső elleni védelmének köszönhetően kiválóan használható kempingezéshez, éjszakai horgászashoz, kertek megvilágításához stb.



1. ábra. A hordozható lámpa és a 12 V-os autó vezeték.

LÁMPÁBA ÉPÍTETT LI-ION AKKUMULÁTOR

- A lámpának két órán keresztül konstans áramot biztosít. Ez idő alatt a lámpa maximális fényárammal és a világítás intenzitásának csökkenése nélkül világít, majd a lámpa kikapcsol. Ez a „Constant current” (konstans áram) funkció.
- Teljes lemerülés nélkül is feltölthető (a feltöltött lámpa a fent megadott ideig fog világítani).
- Minimális az önlemerülése, így a lámpa, hosszabb idő után is feltöltés nélkül azonnal használható (ha az akkumulátor korábban fel lett töltve).
- ➔ A fogantyú és az állvány leszerelése után a lámpát falra, mennyezetre stb. lehet felszerelni, így a lámpa fix fényforrásként is használható. A lámpát ilyen esetben a mellékelt adapter segítségével, hagyományos 230 V-os elektromos aljzatról lehet üzemeltetni.
- ➔ A lámpa por és eső ellen védett.



2. ábra. A fixen felszerelhető lámpa és a 230 V-os hálózati adapter.

II. Műszaki adatok

Rendelési szám	43122
Teljesítményfelvétel	10 W
Fényforrás	nem cserélhető LED
Tápfeszültség	8,4 V DC
Világítási idő, teljes teljesítménnyel 10 W ¹⁾	2 óra
A lámpa védettsége (IP) ²⁾	IP 65
Méret fogantyúval és állvánnyal (sz × ma × mé), cm	14,5 × 25 × 16,5
Súly fogantyúval és állvánnyal	0,8 kg
Lámpa mérete (sz × ma × mé), cm	14 × 8,5 × 11,5
Lámpa súlya	0,4 kg

Akkumulátor

Akkumulátor típusa	Li-ion akkumulátor
"Constant current" ¹⁾ (konstans áram) funkció	Igen

Adapter 230 V~50 Hz hálózathoz

Bemeneti feszültség / frekvencia	120-240 V~50/60 Hz
Kimeneti feszültség / áram	8,4 V/1000 mA DC
Akkumulátor feltöltési ideje 230 V-ról	2 óra
Szigetelési osztály	II

Adapter 12 V = (DC) hálózathoz

Tápfeszültség:	12-24 V DC
Kimeneti feszültség / áram	8,4 V/300 mA
Akkumulátor feltöltési ideje 12 V-ról	5-6 óra





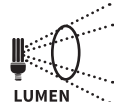





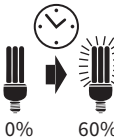
1. táblázat

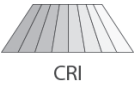

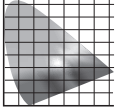


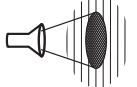



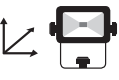
1) „Constant current“ (konstans áram) funkció. A funkció biztosítja, hogy az akkumulátor a lámpának két órán keresztül konstans áramot biztosítson. Ez idő alatt a lámpa maximális teljesítménnyel (10 W) üzemel, a világítás intenzitásának a csökkenése nélkül. Ezt követően a lámpa kikapcsol.

Az akkumulátorok feltöltési ideje és kapacitása függ az akkumulátor elhasználódásától. Az elhasználdott akkumulátor feltöltési ideje hosszabb lesz, miközben a világítás ideje csökken. Ez természetes jelenség.

2) Az IP 65-ös védettség a lámpát megvédi az esőtől és hótól, valamint a portól is. A védettség csak a lámpára vonatkozik, az adapterre nem (lásd lent).

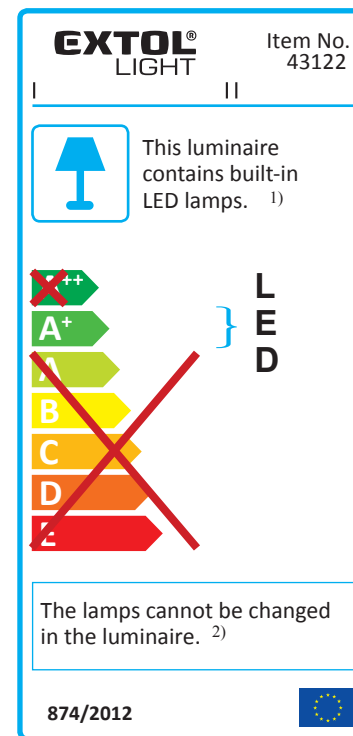
Halogén és LED lámpákra vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények a Bizottság 1194/2012/EK rendelete alapján.

A lámpa paraméterei	43122
 Fényforrás energiahatékonysági besorolása	A+ 10,02 kWh/1000h
 Fényforrás foglalat	×
 Teljesítményfelvétel, tápfeszültség és frekvencia	10,0 W 100-240 V ~ 50 Hz
 Ekvivalens standard izzó	50 W
 Névleges fényáram	808 lm
 Fényerő	100 cd
 Névleges lámpaélettartam	> 30 000 óra
 Lámpa teljesítménytényező	> 0,80
 Lámpa öregedési tényező (6000 óra alatt)	≥ 0,80
 Bekapcsolási idő	0,1 másodperc
 Bemelegedési idő 60%-os fényáramig	0,1 másodperc

	Színvisszaadás Ra	≥72
	Színhőmérséklet (korreált színhőmérséklet)	6295 K
	Színvisszaadás	2,1
	Hullámhossz	~ 500-600 nm
	Fénysugár térszöge	≥ 120°
	kiemelő fényforrás	×
	Szabályozható lámpa	×
	Kapcsolási ciklusok száma a meghibásodásig	≥ 15000×
	Kültéri használatra	✓
	Lámpa (fényforrás) mérete	140 × 85 × 115 mm
Hg	Fényforrás higanytartalma	0,0 mg

2. táblázat

LÁMPA ENERGETIKAI CÍMKE



3. ábra

¹⁾ A lámpába LED fényforrás van beépítve.

²⁾ A lámpa fényforrása nem cserélhető ki.

III. A lámpa bekötése és telepítése

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A termék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a termék közelében tárolja, hogy más felhasználók is el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A lámpa első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működ-

tető elemek és a tartozékok használatával. A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a tartozékok megfelelő rögzítését, a lámpa és az akkumulátortöltő hálózati vezeték sérülésmentességét. A repedezett vagy felhólyagosodott hálózati vezeték is hibának számít. Amennyiben sérülést észlel, akkor a lámpát ne kapcsolja be. A lámpát Extol® márkaszervizben javíttassa meg.

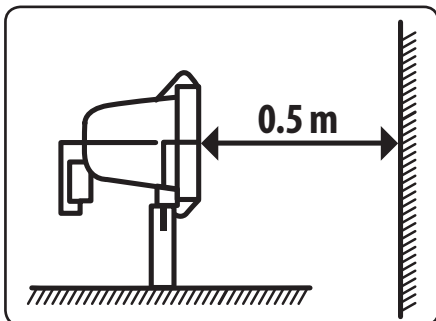
- ➔ A lámpát a műszaki adatoknál feltüntetett tápfeszültségekről lehet üzemeltetni. A lámpa csatlakoztatása előtt mérésel ellenőrizze le az elektromos hálózat tényleges feszültségét.
- ➔ A lámpát az adapteren keresztül is el lehet látni tápfeszültséggel, így a lámpa az akkumulátor feltöltése nélkül is üzemeltethető.
- ➔ A lámpa alján, az akkumulátor oldalán található kapcsolóval a lámpa be- és kikapcsolható.
- ➔ Az akkumulátor feltöltése alatt ezt a kapcsolót kapcsolja OFF állásba.
- ➔ Az adapteren piros LED mutatja a töltést, és zöld LED a töltés befejezését.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

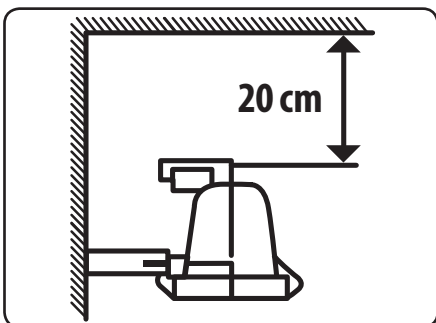
- A lámpa önmagában por és vízálló (védettség IP65: teljes mértékben védett por ellen; kisnyomású vízszög ellen védett minden irányból), de az adapter, amellyel a lámpát a 120-240 V-os váltakozó feszültségű hálózathoz lehet csatlakoztatni, nem rendelkezik ilyen védettséggel. Ha a lámpát IP65-ös védettséget igénylő környezetben kívánja használni, akkor az elektromos aljzat és a használt adapter is feleljen meg ennek a védettségnek (IPX5)! A lámpa adapterét ilyen környezetben csak olyan aljzathoz csatlakoztassa, amelynek az áramkörébe 30 mA-es hibaáram-érzékenységű áram-védőkapcsoló (RCD) van beépítve!
- A lámpát csak akkor használja, ha az előlapi védőüveg sérülésmentes. Ez védi meg a LED diódát a mechanikus sérülésektől, a nedvességtől és a portól.
- A lámpát robbanás- és tűzveszélyes környezetben ne használja.

A LÁMPA RÖGZÍTÉSE ÉS ELHELYEZÉSE

- A lámpát a talajtól mérve 1-3 m magasságban rögzítse a falhoz csavarokkal. A lámpa és a megvilágított felület között legyen legalább 0,5 m szabad távolság (lásd a 4. ábrát). Ha a lámpát sarokba szereli fel, akkor a lámpa legyen legalább 20 cm-re a mennyezettől (5. ábra). A fenti előírások a hordozható és szabadon lehelyezett lámpára is érvényesek.



4. ábra



5. ábra

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Az adapter vezetékét óvja melegtől és mechanikus sérülésektől. Amennyiben a vezetéken vagy csatlakozódugón látható sérülés van, akkor azt Extol® márkaszervizében javíttassa meg.
- A lámpában a fényforrás nem cserélhető. Ha a fényforrást nem éri mechanikus sérülés, akkor az élettartama akár a 30 000 órást is elérheti. Normál használat esetén a lámpa elülső védőüvegét nem kell kiszerezni.

IV. A 230 V-os adapterhez kapcsolódó biztonsági előírások



Az akkumulátortöltőt védje esőtől és nedvességtől. Az akkumulátortöltőt csak fedett helyiségben használja.

- Az akkumulátortöltőt csak a jelen akkus lámpához szabad használni (más akkumulátorok töltéséhez nem). Más típusú akkumulátorok feltöltése esetén tűz vagy robbanás következhet be.
- Az akkumulátortöltőt (adaptert) tartsa tisztán.
- Minden töltés előtt ellenőrizze le az akkumulátortöltő és a vezeték állapotát. Amennyiben a töltő sérült vagy hibás, akkor forduljon az Extol márkaszervizhez (a szervizek jegyzékét a www.extol.eu honlapon találja meg).
- Az akkumulátortöltőt (adaptert) ne használja könnyen gyulladó anyagokon (pl. papíron) vagy robbanásveszélyes környezetben.
- Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését, mert a hibás akkumulátorból elektrolit gőz szivároghat ki.
- Az akkumulátor feltöltése után az akkumulátortöltőt válassza le az elektromos hálózatról (felelősen ne legyen az akkumulátortöltő a hálózathoz csatlakoztatva).
- Az akkumulátortöltőre vonatkozó EN 60335-2-29 szabvány előírásai megkövetelik, hogy a használati útmutatóban benn legyen a következő utasítás:

„A készüléket (akkumulátortöltőt/adaptert) 8 évnél idősebb gyerekek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a 8 év alatti gyerekektől.

A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetésekkel a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.

A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.“

V. Az akkumulátorhoz kapcsolódó biztonsági utasítások

- Az akkumulátort csak száraz helyen tölts fel és ügyeljen arra, hogy az akkumulátorba ne kerüljön víz.
- Az akkumulátort ne tegye ki közvetlen napsütésnek és 50°C feletti hőmérsékletnek.
- Az akkumulátort csak a feltöltés ideje alatt táplálja az adapteren keresztül.
- Az akkumulátort és érintkezőit tartsa távol fém tárgyaktól és fémes anyagoktól (pl. fémporttól vagy fémforgáctól), ezek az akkumulátor zárlatát okozhatják. A csatlakozó aljzatot gumidugóval védje.
- Az akkumulátort óvja ütésekől, nedvességtől, 50°C feletti hőtől, közvetlen napsütéstől. Az akkumulátort ne próbálja meg szétszedni.
- Az akkumulátor tűzbe vagy vízbe dobni szigorúan tilos! Ne szennyezze a környezetünket! Az akkumulátort adja le gyűjtőhelyen újrafeldolgozáshoz (lásd lent).
- Amennyiben az akkumulátorból elektrolit szivárog ki, akkor azt ne érintse meg. Ha az elektrolit a bőrére kerül, akkor azt azonnal mossa le vízzel. Az akkumulátorból kifolyó folyadék maró sérülést okozhat. Ha az elektrolit a szemébe került, akkor alaposan öblítse ki tiszta vízzel és forduljon orvoshoz.

VI. Tisztítás, karbantartás, szerviz

- A lámpa tisztítása előtt a lámpát kapcsolja le a hálózatról és várja meg a lámpa teljes kihűlését. A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, valamint szerves oldószereket és agresszív anyagokat tartalmazó készítményeket, mert ezek maradandó sérülést okozhatnak a lámpa felületén.
- Ha a lámpa hálózati vezetéke megsérül, akkor azt Extol® márkaszervizben cseréltesse ki.
- Ha az elülső védőüveg megsérült, akkor azt cserélje ki. Ha az elülső védőüveg megsérült, akkor nem biztosított az IP65-ös védettség (a lámpa nem védett por és víz behatolása ellen). A védőüveg cseréje közben ügyeljen a megfelelő tömítettség biztosítására, valamint a csavarok megfelelő meghúzására, ellenkező esetben az IP védettség nem biztosított.
- Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez, amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg. A termék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).

VII. Címkék és piktogramok

EXTOL® 43122
10 W | 8,4 V DC | t_a 45 °C | IP65
0,8 kg | 808 lm | 6295 K | 120°



EXTOL 43122
INPUT: 120-240 V ~ 50 Hz
OUTPUT: 8,4VDC / 1000 mA

	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	A termék megfelel az EU előírásainak.
	Kettős szigetelésű 230 V-os adapter.
	A lámpa és a megvilágított felület között legalább 0,5 méteres távolságot kell betartani.
	A lámpát védőüveg nélkül használni nem szabad.
	A megrepedt védőüveget azonnal cserélje ki.
	Csak beltérben használja, esőtől és fröccsenő víztől védje (csak a 230 V-os adapterre vonatkozó előírás).
	Legmagasabb megengedett környezeti hőmérséklet.
	A lámpát könnyen gyulladó anyagok mellé, vagy azokra felszerelni tilos.
	A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. A lámpa megsemmisítése előtt ki kell szerelni az abba beépített akkumulátort, amit a környezetünket nem károsító újrahasznosítást biztosító gyűjtőhelyen kell leadni. Az akkumulátort a háztartási hulladékok közé dobni tilos!

3. táblázat

VIII. Hulladék megsemmisítés

CSOMAGOLÓ ANYAGOK

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

LÁMPA

- A termék veszélyes hulladéknak számító elektromos alkatrészeket tartalmaz. Az elektromos hulladékokról szóló 2012/19/EK számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A lámpa megsemmisítése előtt (a 2006/66/EK európai irányelv szerint) abból ki kell szerelni az akkumulátort, és kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni újrahasznosításra. Az akkumulátort a háztartási hulladékok közé dobni tilos! A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



IX. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkor érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

- Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitörölhetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
- A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
- Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
- Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
- A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
- A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékot a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
- A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
- A jelen garancia vállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
- A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégezni.

- A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelemzés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
- A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
 - a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
 - a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft-vel.
 - a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
 - a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
 - a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
 - a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
 - a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
 - a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
 - a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
 - a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.
- A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetészerű használata miatt bekövetkező hibáért.
- A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkéfére, stb.).
- A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

cég kijelenti,
hogy az alábbi jelölésű és megnevezésű készülék, illetve az ezen alapuló egyéb kivitelemegfelelnek az Európai Unió idevonatkozó előírásainak.
Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.

Extol® Light 43122 Hordozható és feltölthető LED lámpa

tervezését és gyártását az alábbi szabványok alapján végeztük:

EN 60598-1; EN 60598-2-5; EN 62493; EN 62471; EN 55015;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61547; EN 62321

figyelembe véve az alábbi előírásokat:

2006/95/EK
2004/108/EK
2011/65/EU
2009/125/EK

Zlín: 23.5.2015


Martin Šenkýř
Igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu
servis@madalbal.cz

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik.

Herausgegeben am: 23.5.2015

I. Charakteristik

- ➔ Die tragbare und aufladbare LED-Lampe Extol® Light 43122 stellt eine Quelle vom angenehm warmen weißen Licht dar, welches dem Tageslicht entspricht.
Die LEDs besitzen eine hohe Leuchtkraft bei gleichzeitig niedrigem Energieverbrauch.
- ➔ Die Lampe kann als tragbare Leuchtquelle mit einem Ständer ohne eine Netzkabel oder Anschluss und ein Stromnetz benutzt werden, da als Stromquelle ein zuvor aufgeladener Akku dient.
Dank der Lademöglichkeit über eine 12 V-Steckdose im Fahrzeug, den kompakten Abmessungen, mechanischer Beständigkeit und Beständigkeit gegen Regen kann die Lampe als Ausstattung des Fahrzeugs und als Leuchtquelle beim Camping, Angeln, im Garten u. ä. dienen.



Abb.1, tragbare Lampe mit Stecker zum Anschluss an eine 12 V-Steckdose im Fahrzeug.

LI-ION-AKKU DER LAMPE:

- liefert einen konstant starken Strom für die Dauer von 2 Std., und dadurch sicher er für diese Zeit eine maximale Leuchtleistung der Lampe, ohne dass die Lichtintensität nachlässt, und dann schaltet die Lampe ab - es handelt sich um die sog. „Constant current“-Funktion des Akkus.
- er ermöglicht eine Aufladung auch aus einem tiefentladenen Zustand für längere ununterbrochene Leuchtdauer bei keiner Auflademöglichkeit.
- minimale Selbstentladung im Laufe der Zeit ermöglicht die Nutzung der Lampe ohne vorheriges Aufladen, auch wenn diese für längere Zeit nicht aufgeladen wurde.
- ➔ Die Lampe kann nach der Demontage vom Griff und Ständer auch am festen Untergrund befestigt werden und diese als Leuchtquelle in der Höhe zum Beleuchten von verschiedenen Bereichen mit Anschluss an eine Standardsteckdose 230 V über das mitgelieferte Netzkabel mit einem Standardstecker angewendet werden.
- ➔ Die Lampe ist Feuchtigkeitsbeständig und Staubdicht.

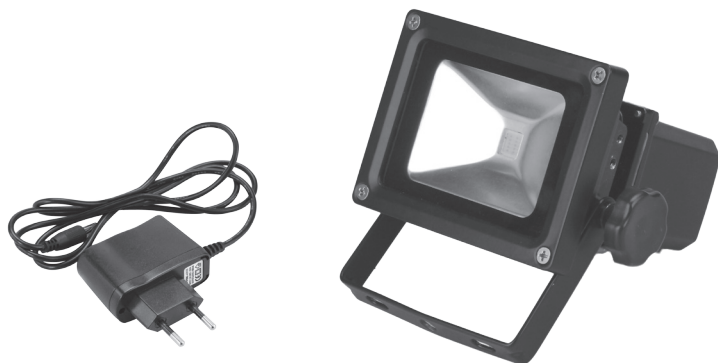


Abb.2, Lampe zur Befestigung an einem festen Untergrund mit abnehmbarem Netzkabel zum Anschluss an eine 230 V-Steckdose.










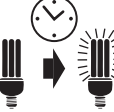
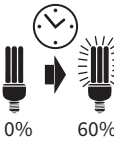
II. Technische Daten

Bestellnummer	43122
Leistungsaufnahme	10 W
Lichtquelle	LED nicht austauschbar
Spannung	8,4 V DC
Leuchtdauer bei Volleistung 10 W ¹⁾	2 Std.
Schutzart der Lampe (IP) ²⁾	IP 65
Abmessungen mit Griff und Ständer (B×H×T) cm	14,5 × 25 × 16,5
Gewicht mit Griff und Ständer	0,8 kg
Lampenabmessungen (B×H×T) cm	14 × 8,5 × 11,5
Lampengewicht	0,4 kg
Akkumulator	
Akkutyp	Li-ion
Funktion „Constant current“ ¹⁾	Ja
Adapter mit Anschluss an 230 V~50 Hz	
Eingangsspannung/Frequenz	120-240 V~50/60 Hz
Ausgangsspannung/Strom	8,4 V/1000 mA DC
Akku-Ladezeit mit Adapter für 230 V	2 Std.
Isolierklasse	II
Adapter mit Anschluss an 12 V = (DC)	
Eingangsspannung	12-24 V DC
Ausgangsspannung	8,4 V/300 mA
Akku-Ladezeit mit Adapter für 12 V	5-6 Std.

Tabelle 1

- 1) Es handelt sich um die Funktion des Akkus „Constant current“. Bei dieser Funktion liefert der Akku einen gleichen Stromwert für die Zeit von 2 Stunden, um die maximale Leuchtkraft von 10 W ohne Nachlassen der Leuchtintensität sicherzustellen, und dann schaltet die Lampe ab.**
Die Leuchtdauer und Ladezeit hängen vom Verschleißgrad des Akkumulators ab. Mit steigendem Verschleiß verkürzt sich die Leuchtdauer und verlängert sich die Ladezeit. Es handelt sich um eine natürliche Erscheinung.
- 2) Die Schutzklasse IP 65 der Lampe stellt ihren Schutz gegen Regen, Schneefall und ihre Staubdichtheit sicher. Sie bezieht sich nicht auf die Speisungs-/Ladeadapter der Lampe, siehe unten.**

Informationen betreffs der Anforderungen an das Ecodesign von Halogen-LED-Lampen nach der Verordnung der Europäischen Kommission (EG) 1194/2012.

Lampenparameter	43122
 Energieeffizienzklasse der Leuchtquelle	A+ 10,02 kWh/1000h
 Leuchtquellenfassung	×
 Leistungsaufnahme; Versorgungsspannung und -frequenz	10,0 W 100-240 V ~ 50 Hz
 Äquivalenzleistung einer Standardbirne	50 W
 Nennlichtstrom	808 lm
 Lichtstärke	100 cd
 Nennlebensdauer der Leuchtquelle	> 30 000 Std.
 Leistungsfaktor der Leuchtquelle	> 0,80
 Alterungsfaktor der Lichtquelle bei 6000 h	≥ 0,80
 Zündzeit	0,1 s
 Anlaufzeit bis 60% der vollen Leuchtkraft	0,1 s

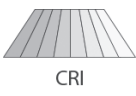

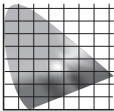


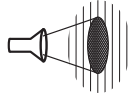



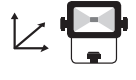
 Farbwiedergabeindex Ra	≥72
 Farbtemperatur	6295 K
 Farbechtheit	2,1
 Wellenlänge	~ 500-600 nm
 Lichtstromwinkel	≥ 120°
 Akzentlichtquelle	×
 Dimmbarkeit der Leuchtquelle	×
 Anzahl der Schaltzyklen bis zur Störung	≥ 15000×
 Zur Anwendung im Außenbereich	✓
 Abmessungen der Leuchtquelle	140 × 85 × 115 mm
Hg Quecksilbergehalt in der Leuchtquelle	0,0 mg

Tabelle 2

ENERGIEVERBRAUCHSKENNZEICHNUNG DER LAMPE

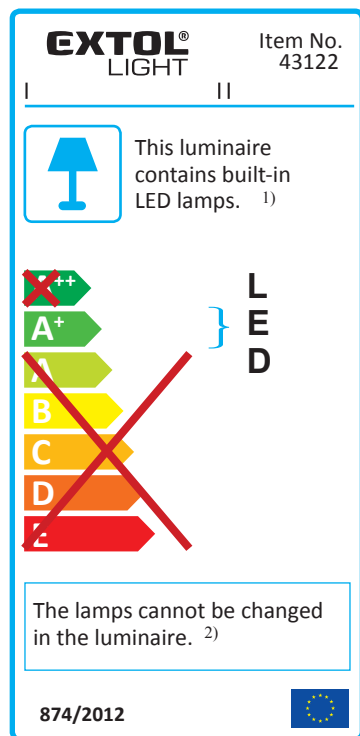


Abb.3

1) Diese Lampe beinhaltet eingebaute LED-Lichtquellen.

2) Die Lichtquelle in dieser Lampe kann nicht ausgetauscht werden.

III. Anschluss und Installation der Lampe

! HINWEIS

Vor dem Gebrauch lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit dem Gerät vertraut machen kann. Falls Sie das Produkt jemandem ausleihen oder verkaufen, legen Sie stets diese Gebrauchsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Gebrauchsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch der Lampe mit allen ihren Bedienelementen und Bestandteilen vertraut. Kontrollieren Sie vor der Anwendung den festen Sitz sämtlicher Komponenten und auch ob irgendein Teil der Lampe, vor allem der Frontschutz und die Isolierung vom Adapterkabel nicht beschädigt ist. Als Beschädigung wird auch ein morsches Adapterkabel betrachtet. Eine Lampe mit beschädigten Teilen darf nicht benutzt und muss in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® repariert werden.

- ➔ Die Lampe ist zum Anschluss an eine Steckdose mit den in technischen Angaben angeführten Spannungsparametern bestimmt. Prüfen Sie vor dem Anschluss der Lampe an diese Spannung, ob der Wert in der Steckdose den angeführten Parametern entspricht.
- ➔ Die Lampe kann auch dann leuchten, wenn sie über den Adapter an eine Stromquelle angeschlossen ist.
- ➔ Die Lampe ist mit einem Betriebsschalter auf der Unterseite des Akkumulators ausgestattet, der ein-/Ausschalten ermöglicht, ohne dass das Adapterkabel angeschlossen oder getrennt werden muss.
- ➔ Zum Laden des Akkus schalten Sie den Betriebsschalter in die Position „OFF“ um.
- ➔ Der Ladeprozess vom Akkumulator wird durch eine rote Kontrolldiode am Adapter angezeigt, die grün aufleuchtet, wenn der Akku vollständig geladen ist.

! WARNUNG

- Die Lampe als solche ist gegen Regen beständig und staubdicht mit einem Grad gegen schädliches Eindringen vom Wasser und Berührung, als IP65 bezeichnet, jedoch nicht die normale ungeschützte Steckdose mit einer Spannung von 120-240 V~ und der zum Anschluss an diese Spannung bestimmte Adapter. Falls Sie die Lampe mit dem angeschlossenen Adapter für 100-240 V DC benutzen wollen, müssen sowohl der Adapter, als auch die Steckdose den gleichen Schutzgrad gegen schädliches Eindringen vom Wasser wie IPX5 haben! Die Lampe muss zum Stromnetz über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit mit Ausschaltstrom von 30 mA angeschlossen sein!
- Benutzen Sie nur eine Lampe mit unbeschädigten Frontschutz, der eine Beschädigung der LED verhindert und diese vor Feuchtigkeit/Wasser und Staub schützt.
- Benutzen Sie die Lampe nicht in explosions- und brandgefährdeten Bereichen!

MONTAGE UND PLATZIERUNG DER LAMPE

- Im Falle der Befestigung der Lampe an einen Untergrund mit Schrauben befestigen Sie diese 1-3 m über dem Fußboden. Die Entfernung der Lichtquelle direkt vom beleuchteten Objekt sollte mindestens 0,5 m betragen (Abb.4). Wird die Lampe in einer Ecke montiert, muss die Entfernung von der Decke mindestens 20 cm betragen (Abb.5). Das Gleiche gilt auch für die Anwendung der Lampe als tragbare Lichtquelle.

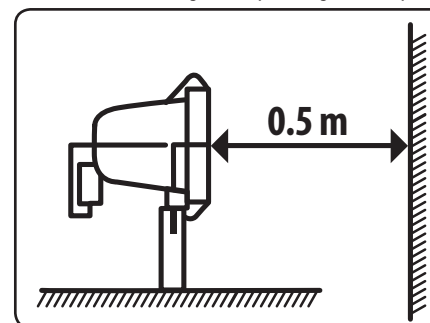


Abb.4

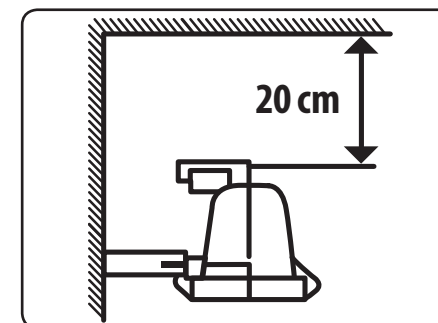


Abb.5

! HINWEIS

- Schützen Sie das Adapterkabel der Lampe vor mechanischer und thermischer Beschädigung. Weist das Kabel Beschädigungen auf, trennen Sie es vom Stromnetz und stellen Sie seine Reparatur bei einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® sicher.
- Die Lampe hat eine unaustauschbare Leuchtquelle, deren Lebensdauer ohne eine mechanische Beschädigung bis zu 30 000 Stunden beträgt und es daher nicht notwendig ist, den Frontschutz der Lampe unter normalen Umständen zu demontieren.

IV. Sicherheitsanweisungen für das Ladegerät / Adapter für 230 V



Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit. Das Ladegerät kann nur in geschlossenen Räumen benutzt werden.

- Das Ladegerät ist zum Laden von ausschließlich des Lampenakkumulators bestimmt und von keinen anderen Akkus. Beim Aufladen von anderen Akkus, als für die das Ladegerät bestimmt ist, kann es zur Explosion oder Brand kommen.
- Halten Sie das Ladegerät/Adapter sauber.
- Vor jedem Gebrauch ist das Ladegerät inkl. des Netzkabels auf Beschädigungen zu kontrollieren. Stellen Sie eine Störung fest, lassen Sie die Reparatur in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® durchführen (die Servicestellen finden Sie am Anfang der Bedienungsanleitung)

- Betreiben Sie das Ladegerät/Adapter nicht auf leicht entzündlichen Gegenständen und Untergründen (z. B. auf Papier) oder in brand- oder explosionsgefährdeten Bereichen.
- Sorgen Sie beim Aufladen für ausreichende Lüftung, da es zum Austritt von Dämpfen oder Elektrolyts aus dem Akku kommen kann, wenn dieser infolge einer unsachgemäßen Handhabung beschädigt wurde.
- Nach dem Beenden des Ladevorgangs trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, lassen Sie es nicht länger angeschlossen, als unbedingt notwendig.
- Die Norm für Batterieladegeräte EN 60335-2-29 erfordert, dass in der Bedienungsanleitung folgender Text angeführt ist:

„Dieses Gerät (Ladegerät/Adapter) kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht arbeiten oder wenn sie in die Benutzung des Gerätes auf sichere Weise eingewiesen wurden und etwaige Gefahren verstehen. Die vom Anwender durchzuführende Reinigung und Instandhaltung dürfen Kinder nicht vornehmen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre sind und ohne Aufsicht arbeiten. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel fern von Kindern unter 8 Jahre.“

Das Gerät darf von Personen mit geminderten physischen, sinnlichen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, nur wenn diese unter Aufsicht arbeiten oder auf sichere Weise mit dem Umgang vertraut gemacht wurden und etwaige Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.“

V. Sicherheitsanweisungen für den Akkumulator

- Laden Sie die Akkus im trockenen Bereich und achten Sie darauf, dass in sie kein Wasser eindringt.
- Stellen Sie den Akku nie direktem Sonnenstrahl und Temperaturen über 50 °C aus.
- Laden Sie den Akku nur für die zum Aufladen notwendige Zeit auf.
- Halten Sie den Akku-Stecker fern von Metallgegenständen, die ggf. zu einem Kurzschluss des eingebauten Akkus führen könnten (z. B. Metallstaub/-späne), der einen Brand oder Explosion verursachen kann. Setzen Sie daher auf den Stecker einen Gummischutz auf.

- Schützen Sie den Akku vor Stößen, Temperatur über 50°C, direktem Sonnenlicht und strahlenden Hitzequellen. Öffnen Sie den Akku niemals!
- Der Akku darf nicht verbrannt, ins Wasser oder die Umwelt geworfen werden, sondern muss zu einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden (siehe unten).
- Falls es zur Beschädigung vom Akku und Austritt des Elektrolyts infolge von fehlerhafter Handhabung kommt, vermeiden Sie jeglichen Hautkontakt. Kommt es zum Hautkontakt, spülen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab. Die aus der Batterie austretenden Flüssigkeiten können Entzündungen oder Verbrennungen verursachen. Im Falle von Augenkontakt spülen Sie die Augen gründlich mit sauberem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.

VI. Reinigung, Instandhaltung, Service

- Falls Sie die Lampe reinigen wollen, trennen Sie sie vom Stromnetz und lassen sie abkühlen. Benutzen Sie zum Reinigen der Lampenoberfläche keine schleifenden Reinigungsmittel oder organische Lösemittel, denn diese würden die Oberfläche beschädigen.
- Wird das Netzkabel beschädigt, lassen Sie es in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® austauschen.
- Sollte der Frontschutz der Lampe beschädigt sein, tauschen Sie diesen für einen neuen ein. Benutzen Sie niemals eine Lampe mit beschädigtem Frontschutz, sonst ist die Schutzart IP 65 gegen schädliches Eindringen von Wasser, Staub und gefährliche Berührung nicht gewährleistet. Nach dem Austausch vom Schutzglas müssen alle unbeschädigten Dichtungselemente ordnungsgemäß wieder an ihre Stelle eingelegt und die Frontscheibe muss mit Schrauben richtig angezogen werden, sonst ist die ursprüngliche IP-Schutzart nicht gewährleistet.
- Zwecks einer Garantiereparatur wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, der eine Reparatur in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® sicherstellt. Im Falle einer Nachgarantiereparatur wenden Sie sich direkt an eine autorisierte Servicewerkstatt der Marke Extol® (die Servicestellen finden Sie unter der in der Einleitung dieser Gebrauchsanweisung angeführten Internetadresse).

VII. Typenschildverweis und Piktogramme



	Lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes die Gebrauchsanleitung.
	Entspricht den EU-Anforderungen.
	Doppelte Isolierung des Adapters 230 V.
	Der Mindestabstand zwischen der Lampe und dem beleuchteten Gegenstand muss 0,5 m sein.
	Benutzen Sie die Lampe nur mit aufgesetztem Frontdeckel.
	Ein geplatzter Frontschutz ist auszutauschen.
	Benutzen Sie ihn nur im Innenbereich und schützen Sie ihn vor Regen und Spritzwasser (dies gilt nur für den Adapter für 230 V)
	Maximale Nenntemperatur der Umgebung.
	Stellen Sie die Lampe nicht in die Nähe von leicht brennbaren Materialien oder auf solche Werkstoffe.

	Werfen Sie das unbrauchbare Gerät nicht in den Hausmüll, sondern übergeben Sie es an eine umweltgerechte Entsorgung/Recycling. Vor der Entsorgung des Elektrogerätes muss aus diesem der Akku demontiert werden, der separate einer Entsorgung zuzuführen ist. Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll.

Tabelle 3

VIII. Abfallentsorgung

VERPACKUNGEN

- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in entsprechenden Sortiercontainer.

LAMPE

- Das Produkt enthält elektronische Bestandteile, die einen gefährlichen Abfallstoff darstellen. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19 EG dürfen elektrische Geräte nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern sie müssen zu einer umweltgerechten Entsorgung an festgelegte Sammelstellen übergeben werden. Vor der Entsorgung des Elektrogerätes muss aus diesem nach der Richtlinie 2006/66/EG der Akku demontiert werden, der separat einer Entsorgung zuzuführen ist. Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll. Informationen über Sammelstellen erhalten Sie bei dem Gemeindeamt.



EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Ident.-Nr.: 49433717

erklärt,
dass die nachstehend bezeichneten Anlagen auf Grund ihres Konzeptes und Konstruktion, sowie die auf den Markt eingeführte Ausführungen, den einschlägigen Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft entsprechen.
Bei den von uns nicht abgestimmten Veränderungen am Gerät verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Extol® Light 43122 Tragbare Akku-LED-Lampe

wurde in Übereinstimmung mit folgenden Normen:

EN 60598-1; EN 60598-2-5; EN 62493; EN 62471; EN 55015;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61547; EN 62321

und Vorschriften:

2006/95 EC
2004/108 EC
2011/65 EU
2009/125 EC

In Zlín: 23.5.2015



Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der AG

Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Extol® brand by purchasing this product.

This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms and regulations of the European Union.

Contact our customer and consulting centre for any questions at:

www.extol.eu
servis@madalbal.cz

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Czech Republic.

Date of issue: 23.5.2015

I. Features

- ➔ The Extol® 43122 Portable Rechargeable LED Floodlight is a source of direct warm white light the quality of which is comparable to daylight.
The LED diodes have a low power consumption while emitting high intensity light.
- ➔ The floodlight can be used as a portable light source with a stand without a power cord and without needing to connect it to an el. power source because the el. power is provided by a charged battery.
Thanks to its 12 V car cigarette lighter charging option, small dimensions, mechanical durability, resistance against rain, it is possible to keep the floodlight in one's car as well as a light source when camping, fishing, in the garden, etc.



Fig.1, portable floodlight with a 12V car cigarette lighter connector

FLOODLIGHT'S LI-ION BATTERY:

- provides the floodlight with Constant current for a period of 2 hours, thereby delivering max. light output during this time without light intensity decline and then it turns off, this battery function is called „Constant current“.
 - to enable longer non-stop lighting when no charging is possible, it can be charged even even when not fully discharged.
 - minimum self-discharge over time makes it possible to use the floodlight without recharging even when it has not been charged for an extended period of time.
- ➔ After removing the handle and stand, the floodlight can be screwed on to a fixed base and used as a light source mounted at the lighting height of the area with a standard 230 V power socket connection using the supplied power cord with a standard power plug.
- ➔ The floodlight is resistant against rain and is dust proof.

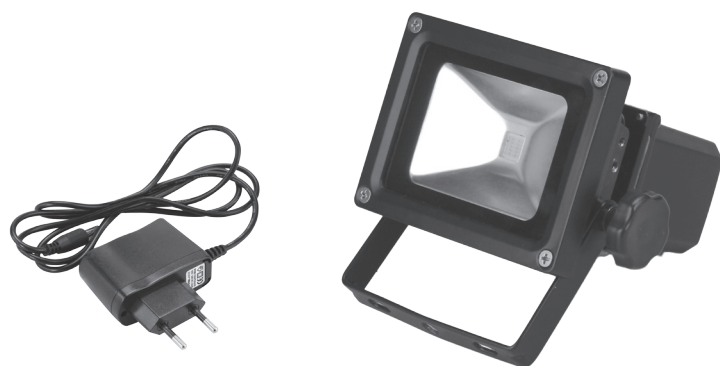


Fig.2, floodlight for mounting to a fixed base with a removable power cord for connection to a 230 V socket.

II. Technical specifications

Order number	43122
Power input	10 W
Light source	Non-replaceable LED
Input voltage	8,4 V DC
Lighting time at full 10 W power output ¹⁾	2 hours
Protection marking of the floodlight (IP) ²⁾	IP 65
Dimensions with handle and stand (W×H×D) cm	14,5 × 25 × 16,5
Weight with handle and stand	0,8 kg
Floodlight dimensions (W×H×D) cm	14 × 8,5 × 11,5
Weight of floodlight	0,4 kg
Battery	
Type of battery	Li-ion
"Constant current" function ¹⁾	Yes
230 V~50 Hz power adapter	
Input voltage/frequency	120-240 V~50/60 Hz
Output voltage/current	8,4 V/1000 mA DC
Battery charging time with the 230 V power adapter	2 hours
Insulation class	II
12 V (DC) power adapter	
Input voltage	12-24 V DC
Output voltage/current	8,4 V/300 mA
Battery charging time with the 12 V power adapter	5-6 hours










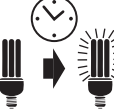
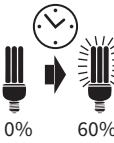
Table 1

1) **This is the battery's „Constant current“ feature. With this feature, the battery supplies the floodlight with the same amount of current for a period of 2 hours to provide maximum 10 W lighting output without a drop in light intensity, thereafter it turns off.**

The lighting and charging time depend on the degree to which the battery is worn out. When the battery wears out, the lighting time decreases while charging time increases. This is normal.

2) The IP 65 protection on the floodlight protects it from rain, snow and dust. This does not apply to the floodlight's power adapter / charger, see below.

Information regarding halogen LED floodlight ecodesign according to European Commission Directive (EU) 1194/2012.

Floodlight parameters		43122
	Power efficiency class of the light source	A+ 10,02 kWh/1000h
	Light source socket	×
	Power input, power voltage and frequency	10,0 W 100-240 V ~ 50 Hz
	Equivalent to power draw of standard light bulb	50 W
	Rated luminous flux:	808 lm
	Luminosity	100 cd
	Rated lifespan of the light source	> 30 000 hours.
	Power factor of the light source	> 0,80
	Ageing factor of the light source at 6000 h	≥ 0,80
	Start-up time	0,1 s
	Warm up time for 60% of full luminous flux	0,1 s

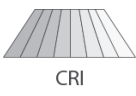

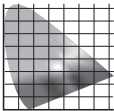


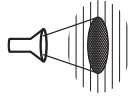



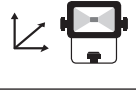
	Colour rendering Ra	≥72
	Colour Chromaticity (colour temperature)	6295 K
	Colour retention	2,1
	Wavelength	~ 500-600 nm
	Angle of light emission into space	≥ 120°
	Accent light source	×
	Dimmability of the light source	×
	Number of switch cycles to malfunction	≥ 15000×
	For outdoor use	✓
	Dimensions of the light source	140 × 85 × 115 mm
Hg	Mercury content in the light source	0,0 mg

Table 2

ENERGY LABEL OF THE FLOODLIGHT

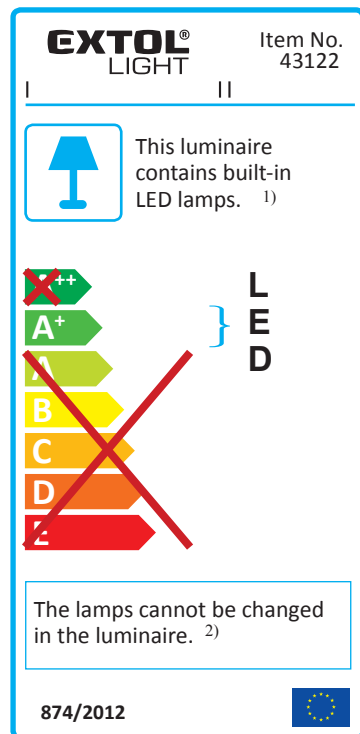


Fig.3

1) This lighting device contains a built-in LED light source.

2) The light source in this lighting device cannot be replaced.

III. Connection and installation of the floodlight

⚠ ATTENTION

- Carefully read the entire user's manual before first use and keep it with the product so that the user can learn about it. If you lend or sell the product to somebody, include this user's manual with it. Prevent this user's manual from being damaged. The manufacturer takes no responsibility for damages or injuries arising from use of the device that is in contradiction to this user's manual. Acquaint yourself with all the control elements and parts of the floodlight before using it. Check that all parts are firmly attached before use,

also check that no part of the floodlight is damaged, namely the protective front cover and the insulation on the power adapter cord. A degraded power adapter cord is also considered to constitute damage. Do not use a floodlight with damaged parts and have it repaired at an authorised service centre for the Extol® brand.

- The floodlight is designed to be connected to the power socket specified in the technical specifications. Prior to connecting the floodlight to this voltage, check that the voltage in the socket corresponds to the specified values.
- The floodlight can be used even when connected to a power source via the power adapter.
- The floodlight is equipped with a switch on the underside of the battery that can be used to turn it on or off without the need to connect or disconnect the power adapter cord.
- To charge the battery, move the switch to the „OFF“ position.
- The battery charging process is signalled via a red indicator light on the battery, which is lit green when the battery is fully charged.

⚠ WARNING

- The floodlight itself is resistant against rain and it is dust proof with a protection level against the harmful entry of water and touching designated as IP65, this does not however apply to the standard unprotected 120-240 V~ power socket and the floodlight's power adapter designed to be connected to this voltage. If you want to use the floodlight with the 100-240 V power adapter connection, then the adapter and power socket must have the same level of protection against the harmful entry of water as IPX5! Connect the floodlight to a power socket protected by a residual current device (RCD) with a breaking current of 30 mA!**
- Always use the floodlight with an undamaged protective front cover that prevents damage to the LED diode and its exposure to humidity/water and dust.**
- Do not use the floodlight in an environment where there is a risk of explosion or fire.**

MOUNTING AND INSTALLATION LOCATION OF THE FLOODLIGHT

- In the case when the floodlight is mounted to a base using screws, mount it 1-3 m above the ground. The direct distance from the illuminated object should be at least 0.5 m (Fig.4). When the floodlight is mounted in a corner then it must be at least 20 cm away from the ceiling (Fig.5). The same applies when using the floodlight as a portable light source.

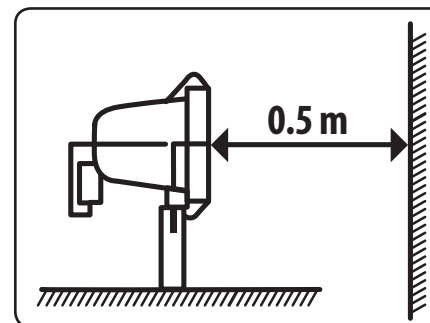


Fig.4

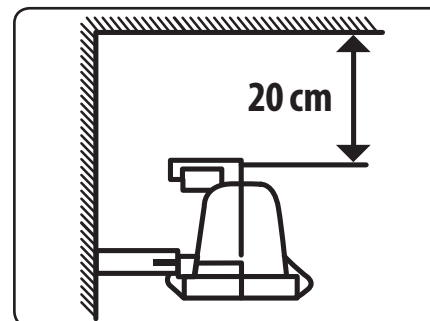


Fig.5

⚠ ATTENTION

- Protect the power adapter cable against thermal and mechanical damage. In the event that it is damaged, unplug the adapter from the el. power source and have it repaired at an authorised service centre for the Extol® brand.
- The floodlight has a non-replaceable light source, which when not mechanically damaged has a lifespan of up to 30,000 hours and thus under normal circumstances it is not necessary to remove the floodlight's front cover.

IV. Safety instructions for the charger and 230 V power adapter



Protect the charger from rain and moisture. The charger may only be used in enclosed areas.

- The charger is intended solely for charging the battery of the floodlight and not for any other batteries. When charging a battery other than for which the charger is designed, fire or explosion could occur.
- Keep the charger/adapter clean.
- Before each use of the charger, make sure it is in working order, including the output power cord. If you find a defect, have it repaired at an authorised service centre for the Extol® brand (service locations are listed in the user's manual).
- Do not use the charger/adapter resting on easily combustible items and materials (e.g. on paper) or in an environment where there is a risk of explosion or fire.
- When charging, always provide for sufficient ventilation because fumes or electrolyte could escape from the battery if it was damaged as a result of incorrect handling.
- When charging has finished, unplug the charger from the el. power source; do not leave it connected longer than necessary.
- The EN 60335-2-29 norm for battery chargers requires that the user's manual contains the following statement:

„This appliance (charger/adapter) can be used by children aged 8 years and older if they are properly supervised or in cases where they have been instructed to use the appliance in a safe manner and understand the potential dangers. The user may not allow children to perform cleaning and maintenance if they are not older than 8 years and under supervision. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children younger than 8 years. The appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed to use the appliance in a safe manner and understand the potential dangers. Children should not be allowed to play with the appliance.“

V. Safety instructions for the battery

- Charge the battery in a dry environment ensuring that water does not enter it.
- Never subject the battery to direct sunlight and temperatures greater than 50 °C.
- Only charge the battery for the time required for charging.
- Keep the battery connector away from metal items, which could potentially lead to a short-circuit of the built-in battery (e.g. metal dust, metal shavings), which could result in a fire or explosion. For this reason, place the rubber cover on the connector.
- Protect the battery against impacts, temperatures greater than 50°C, direct sunlight and sources of radiant heat. Never open the battery!
- Never burn the battery, do not throw it into water or the environment, rather, have it disposed of ecologically, see below.
- In the event that the battery is damaged and electrolyte leaks out as a result of incorrect handling of the battery, avoid contact with skin. In the event that skin contact does occur, thoroughly wash with water. Liquids leaking from the battery may cause inflammations or burns. In the event of eye contact, thoroughly rinse out with clean water and contact a medical doctor.

VI. Cleaning, maintenance, repairs

- In the event that the floodlight requires cleaning, first unplug it from the el. power supply and allow it to cool down. Do not use abrasive cleaning products and organic solvents to clean the floodlight as this would damage it.
- In the event that the power cord itself is damaged, have it replaced at an authorised service centre for the Extol® brand.
- In the event of damage to the protective front cover of the floodlight, replace it with a new one. Do not use the floodlight when the front cover is damaged or the IP 65 level of protection against damaging entry of water, dust and dangerous touching is not provided. When the protective glass is replaced, it is necessary for the undamaged sealing components and the front cover to be reinserted and for the screws to be firmly tightened, otherwise the initial level of IP protection will not be provided.
- For warranty repairs, please contact the vendor from whom you purchased the product and they will arrange for repairs at an authorised service centre for the Extol® brand. For a post warranty repair, please contact the authorised service centre of the Extol® brand directly (you will find the repair locations at the website at the start of this user's manual).

VII. Reference to the label and pictograms



	Read the user's manual before use.
	Meets EU requirements.
	Double insulation of the 230 V power adapter.
	The minimum clearance between the lighting device and the illuminated item must be 0.5 m.
	Only use the floodlight with the front cover installed.
	Replace a cracked protective front cover.
	Use only indoors and protect against rain and spraying water (this applies only to the 230 V power adapter)
$t_a \dots^\circ\text{C}$	Highest nominal ambient temperature.
	Do not place the lighting device in the vicinity of easily flammable materials and on easily flammable materials.

	Do not dispose of unserviceable commodities in household waste, but dispose of / recycle them in an environmentally safe manner. Prior to the disposal of the electrical appliance, the battery must be taken out and handed over for ecological disposal separately. Do not throw the battery out with household waste.

Table 3

VIII. Waste disposal

PACKAGE

- Throw packaging materials into a container for the respective sorted waste.

LIGHT

- The product contains electronic components that constitute hazardous waste. According to European Directive No. 2012/19 EU, electric appliances must not be thrown out with household waste, and must be handed over for ecological disposal at specified collection points. Prior to the disposal of the electrical appliance, according to Directive 2006/66 EC, the battery must be taken out and handed over for ecological disposal separately. Do not throw the battery out with household waste. You can find information about collection points at your local town council office.



